

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35

Date: (Filing No. S- )

**HEALTH AND HUMAN SERVICES**

Reproduced and distributed under the direction of the Secretary of the Senate.

**STATE OF MAINE  
SENATE  
132ND LEGISLATURE  
FIRST SPECIAL SESSION**

COMMITTEE AMENDMENT “ ” to S.P. 673, L.D. 1720, “An Act Regarding Benefits and Training for Long-term Care Workers”

Amend the bill by striking out the title and substituting the following:

**'Resolve, Regarding Certified Nursing Assistant Examinations'**

Amend the bill by striking out everything after the title and inserting the following:

**'Sec. 1. Department of Health and Human Services to offer translated certified nursing assistant examinations. Resolved:** That the Department of Health and Human Services shall offer certified nursing assistant examinations in several languages. The department's division of licensing and certification shall collaborate with experts and relevant stakeholders to improve access to certification for persons who do not speak English by offering, at a minimum, the certified nursing assistant written examination under the Maine Revised Statutes, Title 32, chapter 31 in French, Spanish, Cantonese, Mandarin and Filipino. The department may determine the most appropriate dialect or variant of each language in consultation with subject matter experts to ensure accuracy and cultural appropriateness. The department shall develop and make available written examinations under this section by January 1, 2026.

**Sec. 2. Appropriations and allocations. Resolved:** That the following appropriations and allocations are made.

**HEALTH AND HUMAN SERVICES, DEPARTMENT OF  
Division of Licensing and Certification Z036**

Initiative: Provides funding for contracted services to translate the certified nursing assistant written examination into 5 languages by January 1, 2026 and to translate future revisions to the exam.

<b>GENERAL FUND</b>	<b>2025-26</b>	<b>2026-27</b>
All Other	\$40,570	\$13,524
<b>GENERAL FUND TOTAL</b>	<b>\$40,570</b>	<b>\$13,524</b>

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14

<b>OTHER SPECIAL REVENUE FUNDS</b>	<b>2025-26</b>	<b>2026-27</b>
All Other	\$25,350	\$8,450
<b>OTHER SPECIAL REVENUE FUNDS TOTAL</b>	<hr/> \$25,350	<hr/> \$8,450

    Amend the bill by relettering or renumbering any nonconsecutive Part letter or section number to read consecutively.

**SUMMARY**

    This amendment replaces the bill with a resolve. It requires the Department of Health and Human Services to offer certified nursing assistant examinations in several languages by January 1, 2026.

**FISCAL NOTE REQUIRED**  
**(See attached)**